The Co-operative Loans
and Loans Guarantee Board

Office des prêts et de garanties
de prêts aux coopératives

# Annual Report 2005-2006

# Rapport annuel 2005-2006

Manitoba

# Annual Report
# 2005 - 2006

## The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board

Manitoba

2007-01524/

Minister of Agriculture, Food
and Rural Initiatives

Room 165
Legislative Building
Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 0V8

The Honourable John Harvard, P.C., O.M.
Lieutenant Governor of Manitoba
Room 235 Legislative Building
450 Broadway
Winnipeg MB R3C OV8

Your Honour:

I have the privilege to present, for the information of Your Honour, the Annual Report of The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board for the year ending March 31, 2006.

Respectfully submitted,

Rosann Wowchuk
Minister

Manitoba

**Agriculture, Food and Rural Initiatives**

**The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board**
**905 - 800 York Avenue**
**Winnipeg MB R3C 0P8**
**Phone: (204) 945-8650**
**Fax: (204) 945-6134**

Honourable Rosann Wowchuk
Minister
Agriculture, Food and Rural Initiatives
Room 165 - Legislative Building
Winnipeg MB R3C 0V8

Dear Minister:

On behalf of the Board of Directors, I have the pleasure to present to you the Annual Report of The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board for the year ending March 31, 2006.

Respectfully submitted,

Barry Todd
Chairperson

# TABLE OF CONTENTS


| TITLE | PAGE |
|---|---|
| Members of the Board | 8 |
| Mandate of the Board | 9 |
| Activities of the Board | 10 |
| Responsibility for Financial Reporting | 11 |
| Auditors' Report | 12 |

# MEMBERS OF THE CO-OPERATIVE LOANS AND LOANS GUARANTEE BOARD

**MARCH 31, 2006**

| | |
|---|---|
| Dr. Barry Todd, Chairperson | - Winnipeg, Manitoba |
| Dori Gingera-Beauchemin, Secretary | - Winnipeg, Manitoba |
| Bryon Heinrichs | - Gretna, Manitoba |
| Roland Lavallee | - Winnipeg, Manitoba |
| Allyson Watts | - Winnipeg, Manitoba |

# MANDATE

By provision of The Co-operative Association Loans and Loans Guarantee Act, the Board was established by Order-in-Council 1237/71 dated November 18, 1971.

The Board consists of the Deputy Minister of Manitoba Agriculture, Food and Rural Initiatives who serves as Chairperson; one other person from Manitoba Agriculture, Food and Rural Initiatives who serves as Secretary; and other persons appointed by the Lieutenant-Governor in Council.

One of the major objectives is to ensure that cooperative organizations have access to the basic financial services necessary for the development and expansion of viable enterprises to achieve the greatest benefit through economic activity.

The Board is empowered to make loans or guarantee loans to cooperative organizations in Manitoba. To be eligible for such a loan or loan guarantee, a cooperative must demonstrate that:

1. The required financing is not available from other sources on reasonable terms.

2. The loan or loan guarantee is required to assist the organization in carrying out its programs and is for productive purposes.

3. Normal cooperative principles and business practices are being observed.

4. Where possible, reasonable security is available to the lender.

All activities of the Board are administered by Manitoba Agriculture, Food and Rural Initiatives.

# ACTIVITIES 2005 - 2006

During the fiscal year ended March 31, 2006, the Board undertook the following activities:

- Held one mail vote.

The Auditor's Report, together with the Financial Statements for the fiscal year ended March 31, 2006 follow.

Manitoba

**Agriculture, Food and Rural Initiatives**

**The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board**
**905-800 York Avenue**
**Winnipeg MB R3C 0P8**
Phone (204) 945-8650
Fax (204) 945-6134

May 28, 2006

## The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board

## Responsibility for Financial Reporting

The accompanying Schedule of Loan Guarantee Transactions, and other financial information in the Annual Report for the year ended March 31, 2006, are the responsibility of management and have been approved by the Board. This Schedule was prepared by management in accordance with the accounting policies set out in Note 2 to the Schedule. Any financial information contained elsewhere in the Annual Report conforms to the Schedule of Loan Guarantees.

As management is responsible for the integrity of the Schedule, management has established systems of internal control to provide reasonable assurance that assets are properly accounted for and safeguarded from loss.

The Auditor General advises that he has performed an independent examination of the Schedule of Loan Guarantee Transactions of the Board in accordance with Canadian generally accepted auditing standards.

Dgirga-Beauchemin

Dori Gingera-Beauchemin
Secretary of the Board

*Office of the Auditor General*

500 - 330 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba
CANADA R3C 0C4

# AUDITORS' REPORT
## On the Schedule of Loan Guarantee Transactions

To the Legislative Assembly of Manitoba
To the Members of The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board

We have audited the schedule of loan guarantee transactions of The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board as at March 31, 2006. This financial information is the responsibility of the Board's management. Our responsibility is to express an opinion on this schedule based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial information is free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial information. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial information.

In our opinion, this schedule presents fairly, in all material respects, the loan guarantee transactions of the Board as at March 31, 2006 in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Office of the Auditor General

Winnipeg, Manitoba
July 14, 2006

## The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board

Schedule of Loan Guarantee Transactions
for the year ended March 31, 2006

| | Amounts Outstanding at March 31, 2005 $ | Additions $ | Cancellations $ | Amounts Outstanding at March 31, 2006 $ |
|---|---|---|---|---|
| Loan Guarantees: (Note 3) | | | | |
| S M W Workers Co-op Ltd. | 88,000 | | 11,000 | 77,000 |
| Russell Fitness Centre Co-op Inc. | 12,000 | | 4,000 | 8,000 |
| | 100,000 | | 15,000 | 85,000 |

Approved by the Board

Chairperson

Secretary

## The Co-operative Loans and Loans Guarantee Board

Notes to the Schedule
for the year ended March 31, 2006

### 1. Nature of Operations

The Co-operative Associations Loans and Loans Guarantee Act established the Board with the primary objective of ensuring that cooperative organizations have access to basic financial services. The Board is empowered to make loans or guarantee loans to cooperative organizations in Manitoba. Manitoba Agriculture, Food and Rural Initiatives administers the activities of the Board. The Department pays all administrative and general operating costs of the Board. The Board may charge a fee for its loans and loan guarantees. The Department records all revenue received.

### 2. Accounting Policies

a) Loan guarantees are stated at the amount guaranteed.
b) The Government of the Province of Manitoba provides the services of support staff, other administrative support services, office space and utilities. The cost of the support staff services have been estimated at $1,853 (2005 $2,479).
c) In the event of a default on a loan guarantee, the Province of Manitoba is responsible for the payout of the guaranteed amount.

### 3. Loan Guarantees

a) S M W Workers Co-op Ltd.

On March 15, 1999, the Board approved an offer of a ten-year loan guarantee for S M W Workers Co-op Ltd. of $120,000. The loan guarantee was to reduce by $12,000 per year, beginning on July 31, 2000. The Assiniboine Credit Union Limited and the S M W Workers Co-op Ltd. accepted the loan guarantee, in July 1999.

On June 25, 2002, the Board approved a new $110,000 loan guarantee to replace the outstanding $96,000 loan guarantee. The Minister of Industry, Trade and Mines approved the new loan guarantee on June 27, 2002. The Assiniboine Credit Union Limited and the S M W Workers Co-op Ltd. accepted the loan guarantee, on January 7, 2003. The loan guarantee shall reduce by $11,000 per year beginning February 4, 2004.

Notes to the Schedule
for the year ended March 31, 2006

## 3. Loan Guarantees (Continued)

b) Russell Fitness Centre Co-op Inc.
On October 17, 2002, the Board approved a $20,000 loan guarantee. The Vanguard Credit Union Limited accepted the loan guarantee and signed an agreement with Russell Fitness Centre Co-op Inc. on February 11, 2003. The loan guarantee shall reduce by $4,000 per year, beginning on August 8, 2003.

## 4. Loan Act Authority

The Government of the Province of Manitoba has authorized the following amounts to be expended for funding loans and loan guarantees:

| Authority | Outstanding Expenditure Authority |
|---|---|
| The Loan Act, 2004 (Schedule B) | |
| Guarantees | $3,500,000 |
| Less: Amounts committed by the Board | 85,000 |
| | $3,415,000 |

The Co-operative Loans
and Loans Guarantee Board

Office des prêts et de garanties
de prêts aux coopératives

# Annual Report 2005-2006

# Rapport annuel 2005-2006

Manitoba

# Rapport Annuel 2005 - 2006

## Office des prêts et de garanties de prêts aux coopératives

Manitoba

**Minister of Agriculture, Food and Rural Initiatives**

Room 165
Legislative Building
Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 0V8

Monsieur John Harvard, P.C., O.M.
Lieutenant-gouverneur
Province du Manitoba
Palais législatif, bureau 235
450 Broadway
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Monsieur le Lieutenant-Gouverneur,

J'ai le privilège de soumettre à Votre Honneur, à titre d'information, le rapport annuel de l'Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives, pour l'exercice terminé le 31 mars 2006.

C'est avec mon profond respect, Monsieur le lieutenant-gouverneur, que je vous soumets ce document.

La ministre,

Rosann Wowchuk

Rosann Wowchuk

# Manitoba

**Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales**

**Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives**
**401, avenue Portage, bureau 905**
**Winnipeg (Manitoba) R3C 0P8**
**tél: 204-945-8650**
**télec 204-944-6134**

Madame Rosann Wowchuk
Ministre
Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales
Palais législatif, bureau 165
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Madame,

Au nom du Conseil d'administration, j'ai le plaisir de vous soumettre le rapport annuel de l'Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives, pour l'exercice terminé le 31 mars 2006.

C'est avec mon respect, Madame, que j'ai le privilège de vous soumettre ce document.

Le présidente,

Barry Todd

# TABLE DES MATIÈRES


| TITRE | PAGE |
|---|---|
| Membres de l'Office | 8 |
| Mandat de l'office | 9 |
| Activiés du Conseil | 10 |
| Responsabilité à l'égard des renseignements financiers | 11 |
| Rapport du vérificateur | 12 |

# MEMBRES DE L'OFFICE DES PRÊTS ET DE GARANTIE DE PRÊTS AUX COOPÉRATIVES

**31 MARS 2006**

| | |
|---|---|
| Barry Todd , président | - Winnipeg, (Manitoba) |
| Dori Gingera - Beauchemin, secrétaire | - Winnipeg, (Manitoba) |
| Bryon Heinrichs | - Gretna, (Manitoba) |
| Roland Lavallee | - Winnipeg, (Manitoba) |
| Allyson Watts | - Winnipeg, (Manitoba) |

# MANDAT DE L'OFFICE

L'Office a été établi en vertu du décret n° 1237/71, pris par le lieutenant-gouverneur en conseil le 18 novembre 1971, conformément aux dispositions de la Loi sur les prêts et la garantie de prêts aux coopératives.

L'Office est composé de la sous-ministre des Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales du Manitoba qui en assume la présidence, du représentant des Services de développement des coopératives qui est affecté au poste de secrétaire, et des autres membres qui sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.

L'un des principaux objectifs de l'Office est de veiller à ce que les coopératives aient accès aux services financiers élémentaires nécessaires à l'établissement et à l'expansion d'entreprises viables, de manière à tirer le maximum de l'activité économique.

L'Office a plein pouvoir pour consentir des prêts aux coopératives du Manitoba ou se porter garant de leurs emprunts. Une coopérative peut obtenir un prêt ou une garantie d'emprunt si:

1. elle ne peut obtenir l'aide financière d'autres sources à des conditions raisonnables;

2. le prêt ou la garantie d'emprunt aidera l'organisme à mener à bien ses programmes et servira aux fins de la production;

3. les grands principes de la coopération et les pratiques commerciales généralement admises sont respectés;

4. une garantie raisonnable et fournie au prêteur, lorsque cela est possible.

Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales du Manitoba administrent toutes les activités de l'Office.

# ACTIVITÉS PENDANT L'EXERCICE 2005-2006

Voici les activités de l'Office pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 :

- l'Office a tenu un vote par correspondance.

Le rapport du vérificateur, ainsi que les états financiers de l'Office pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, sont joints au présent document.

# Manitoba

**Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales**

**Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives**
**401, avenue York, bureau 905**
**Winnipeg (Manitoba) R3C 0P8**
**tél: 204-945-8650**
**téléc 204-945-6134**

Le 28 mai 2006

**Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives**

**Responsabilité à l'égard des renseignements financiers**

Le Tableau des opérations de garanties d'emprunts ci-joint, ainsi que les autres renseignements d'ordre financier contenus dans le rapport annuel pour l'exercice terminé le 31 mars 2006, ont été approuvés par l'Office et la responsabilité en incombe à la direction de l'Office. La direction de l'Office a dressé le Tableau conformément aux conventions comptables énumérées dans la Note 2 y afférente. Tous les renseignements d'ordre financier apparaissant dans le reste du rapport annuel concordent avec le contenu du Tableau.

Puisque la direction de l'Office est responsable de l'exactitude du Tableau, elle a établi des mécanismes de contrôle interne visant à fournir l'assurance raisonnable que ses actifs sont adéquatement comptabilisés et protégés contre les pertes.

Le Vérificateur général affirme avoir procédé à une étude indépendante du Tableau des opérations de garanties d'emprunts dressé par l'Office, en conformité avec les normes de vérification généralement reconnues au Canada.

Le secrétaire de l'Office,

Dori Gingera-Beauchemin

Dori Gingera - Beauchemin

**Bureau du**
**vérificateur général**

330, avenue Portage, bureau 500
Winnipeg (Manitoba) CANADA
R3C 0C4

## RAPPORT DES VÉRIFICATEURS
## sur le Tableau des Opérations de Garantie d'Emprunts

À l'assemblée législative du Manitoba,
Aux membres du conseil de l'Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives

Nous avons vérifié le tableau des opérations de garantie d'emprunts de l'Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives aux 31 mars 2006. La responsabilité de ces informations financières incombe à la direction de l'Office. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces informations financières en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification à été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans ces informations financières. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans ces informations financières. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble du ces informations financières.

À notre avis, ce tableau présente fidèlement, à tous égards importants, les transactions de garantie d'emprunts de l'Office au 31 mars 2006, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Bureau du vérificateur général

Bureau du vérificateur général

Winnipeg (Manitoba)
le 14 juillet 2006

## Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives

Tableau des opérations de garanties d'emprunts
pour l'exercice terminé le 31 mars 2006

| | Montants garantis par l'Office au 31 mars 2005 $ | Majorations ou nouvelles garanties $ | Réductions ou révocations $ | Montants garantis par l'Office au 31 mars 2006 $ |
|---|---|---|---|---|
| Garanties d'emprunts (Note 3) | | | | |
| S M W Workers Co-op Ltd. | 88 000 | | 11 000 | 77 000 |
| Russell Fitness Centre Co-op Inc. | 12 000 | | 4 000 | 8 000 |
| | 100 000 | | 25 000 | 85 000 |

Approuvé par l'Office :

Le président,

Le secrétaire,

## Office des prêts et de garantie de prêts aux coopératives

Notes afférentes au Tableau des opérations
pour l'exercice terminé le 31 mars 2006

### 1. Nature des activités

Établi en vertu de la *Loi sur les prêts et la garantie de prêts aux coopératives*, l'Office a pour principal objectif de veiller à ce que les coopératives aient accès aux services financiers essentiels. La Loi confère à l'Office le pouvoir de consentir des prêts ou des garanties d'emprunts à des coopératives du Manitoba. Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba administrent les activités de l'Office. Le ministère assume tous les frais administratifs et généraux de fonctionnement de l'Office. L'Office peut percevoir des droits relativement aux prêts et aux garanties d'emprunts qu'il consent. Le ministère consigne toutes les recettes perçues.

### 2. Conventions comptables

a) Les montants des garanties d'emprunts sont ceux dont le remboursement est garanti par l'Office.
b) Le gouvernement du Manitoba fournit au Conseil du personnel de soutien et d'autres services de soutien administratif, des locaux et les services publics. Le coût des services du personnel de soutien a été évalué à 1 853 $ pour 2006 ( 2 479 $ en 2005).
c) Dans le cas du non-remboursement d'un emprunt garanti, la Province du Manitoba rembourse le montant garanti.

### 3. Garanties d'emprunts

a) S M W Workers Co-op Ltd.

Le 15 mars 1999, l'Office a approuvé, en faveur de S M W Workers Co-op Ltd., une garantie d'emprunt d'une durée de dix ans et d'un montant de 120 000 $, avec réduction annuelle de 12 000 $ à compter du 31 juillet 2000. En juillet 1999, Assiniboine Credit Union Ltd. et S M W Workers Co-op Ltd. ont accepté cette garantie.

Le 25 juin 2002, l'Office a approuvé, en remplacement de la garantie ci-dessus dont le solde était de 96 000 $, une nouvelle garantie d'emprunt d'un montant de 110 000 $, avec réduction annuelle de 11 000 $ à compter du 4 février 2004. Le 27 juin 2002, la ministre de l'Industrie, du Commerce et des Mines a approuvé cette nouvelle garantie, et Assiniboine Credit Union Ltd. et S M W Workers Co-op Ltd. l'ont acceptée le 7 janvier 2003.

Notes afférentes au Tableau des opérations
pour l'exercice terminé le 31 mars 2006

## 3. Garanties d'emprunts (suite)

b) Russell Fitness Centre Co-op Inc.
Le 17 octobre 2002, l'Office a approuvé, en faveur de Russell Fitness Centre Co-op Inc., une garantie d'emprunt de 20 000 $, avec réduction annuelle de 4 000 $ à compter du 8 août 2003. Le 11 février 2003, Vanguard Credit Union Limited a accepté cette garantie et conclu un contrat de prêt avec Russell Fitness Centre Co-op Inc.

## 4. Pouvoir de dépenser conféré par la *Loi d'emprunt*

Le gouvernement du Manitoba a autorisé l'Office à dépenser les sommes suivantes, sous forme de prêts et de garanties d'emprunts :

| Autorité | Solde<br>Dépenses autorisées |
|---|---|
| *Loi d'emprunt* de 2003 (Annexe B) | |
| Montants garantis | 3 500 000 $ |
| Moins les sommes dont le remboursement est garanti par l'Office | 85 000 $ |
| | 3 415 000 $ |